

## СЛОВНИК МАНСИЙСКО-РУССКИЙ

Примечание: глаголы в словаре подаются в форме инфинитива, в скобках приведены формы 3-го лица ед.ч. настоящего и прошедшего времени. В случае регулярного образования приводятся только суффиксы, например: **в̄ар=ӯнке** (=и, =ыс) «делать» - вместо **в̄ар=ӯнке** (**в̄ар=и, в̄ар=ыс**). Однако в случае неправильных глаголов и нерегулярного образования формы приводятся полностью: **аю̄нке** (**аи, аис**) «пить». Для существительных с выпадением при склонении редуцированного гласного указывается краткая форма основы, например: **āмыщ, āмщ-** «загадка» (сравним: **āмыщ** «загадка», **āмщум** «моя загадка»).

### А

		<b>ац (aś)</b>	отец
		<b>ат</b>	вкус, (приятный) запах
<b>а-а</b>	да	<b>ат</b>	пять
<b>аква, акв</b>	один	<b>ат</b>	не (отрицательная частица)
<b>аквхурип</b>	одинаковый	<b>атпан</b>	пятьдесят
<b>аквхойплов</b>	одиннадцать	<b>атхойплов</b>	пятнадцать
<b>акваг</b>	всегда, везде, сплошь	<b>атың</b>	вкусный
<b>аквщос (akwśos)</b>	однажды	<b>атырхари</b>	голубой, синий
<b>аквторыг</b>	сразу, одновременно	<b>аю̄нке (аи, аис)</b>	пить
<b>аквтопмат</b>	словно бы		
<b>аки</b>	дядя (по отцовской линии - старший брат отца); тесть; свекор	<b>Ā</b>	
<b>алы mā</b>	юг	<b>āви</b>	дверь
<b>алыщ (aləś), алщ-</b>	охотничья снасть, ловушка	<b>āги</b>	дочь, девочка
<b>алыщл=а̄нке (=ы, =ас)</b>	охотиться, добывать зверя или рыбу	<b>āгмың</b>	больной
<b>ам</b>	я	<b>āгум, āгм-</b>	болезнь
<b>аман</b>	или	<b>āкв</b>	тётя (по отцовской и материнской линии - старшая сестра отца или матери)
<b>анеква</b>	бабушка (по материнской линии)	<b>āквэква</b>	бабушка (по отцовской линии)
<b>ань</b>	ну, теперь	<b>āла</b>	чуть, едва
<b>аня</b>	стая; толпа; куча	<b>āлпыгл=а̄нке (=ы, =ас)</b>	наступать утру
<b>апыг, апг-</b>	внук, внучка; племянник, племянница	<b>āлпыл</b>	утро; ранний
<b>ас</b>	дыра	<b>āлым=а̄нке (=и, =ас)</b>	успевать
<b>ащойка</b>	дедушка (по материнской линии)	<b>āмп</b>	собака
<b>ащирма</b>	мороз	<b>āмыщ (āməś),</b>	загадка
<b>ащирмаң</b>	холодный	<b>āмщ-</b>	
		<b>āны</b>	чашка
		<b>āны пис</b>	блюде

<b>āны-сāн</b>	посуда	<b>в̄ерм=уңкве (=и, =ыс)</b>	мочь (по собственным внутренним возможностям)
<b>āньт</b>	рог	<b>в̄етра</b>	ведро
<b>āңквал</b>	пень	<b>витуй</b>	бобер
<b>āңкваги</b>	племянница (по материнской линии - дочь сестры матери)	<b>ви=ңкве (выг, вис)</b>	братъ, взять
<b>āңквпыг</b>	племянник (по материнской линии - сын сестры матери)	<b>вильт</b>	лицо
<b>āңха</b>	куропатка	<b>вильт суснэ к̄ер</b>	зеркало
<b>āпа</b>	колыбель	<b>войкан</b>	белый
<b>āпци (āps)</b>	младший брат	<b>вольг=уңкве (=и, =ыс)</b>	блестеть, сверкать (о воде)
<b>āращ</b>	очаг	<b>ворацлахт=уңкве (=ы, =ыс)</b>	спорить
<b>āрталахт=уңкве (=ы, =</b>		<b>ворат=аңкве (=ы, =ас)</b>	стремиться, порываться, пытаться
<b>āt</b>	волосы	<b>вориң</b>	упрямый
<b>āti</b>	нет	<b>вос</b>	пусть
<b>āтим</b>	нет, отсутствует	<b>воцлах</b>	слякоть
<b>āрталахт=уңкве (=ы, =ыс)</b>	пытаться	<b>воцрам</b>	зеленый; желтый
<b>āстлахт=уңкве (=ы, =ыс)</b>	готовиться	<b>вой</b>	жир
<b>ātя</b>	папа	<b>вōңха</b>	нора, берлога
<b>āхвтас</b>	камень	<b>в̄ор</b>	лес
<b>В</b>		<b>в̄ораян хум</b>	охотник
<b>вāгтāl</b>	слабый	<b>в̄ортōлнут</b>	медведь
<b>вā=ңкве (вāг, вāс)</b>	знать	<b>в̄от</b>	ветер
<b>вāңын</b>	плечо	<b>в̄отас</b>	буран, пурга
<b>вāңкрип</b>	багор	<b>в̄отмыгт=аңкве (=ы, =ас)</b>	подуть (о ветре)
<b>вāңкырт=аңкве (=ы, =ас)</b>	бодать	<b>в̄от=уңкве (=ы, =ыс)</b>	дуть (о ветре)
<b>вāпс</b>	зять (муж дочери, муж младшей сестры)	<b>в̄отым</b>	седой
<b>вāрапахт=уңкве (=ы, =ас)</b>	превратиться	<b>в̄бгыр</b>	красный
<b>вār=уңкве (=и, =ыс)</b>	делать	<b>в̄бгыр пил</b>	красная смородина
<b>вāрмаль</b>	дело	<b>Ē</b>	
<b>вārнут</b>	дело, работа	<b>ēмтал=аңкве (=ы, =ыс)</b>	попытаться
<b>вāс</b>	утка	<b>ēмт=уңкве (=ы, =ыс)</b>	становиться, превращаться
<b>вāt</b>	тридцать	<b>Ė</b>	
<b>вāта</b>	берег; край	<b>ēл</b>	вниз, внизу
<b>вāта</b>	последок на, около, у		
<b>вāti</b>	короткий; недолгий		

ёл- вниз, внизу  
(глагольная  
приставка)

ёл-вагл=уңкве  
(=ы, =ыс) спуститься

ёл-пат=уңкве (=ы,  
=ыс) падать

ёл-патыгл=аңкве падать (часто,  
(=ы, =ыс) постоянно)

ёл-тўйтхат=аңкве спрятаться  
(=ы, =ас)

ёлаль вниз

ёмас хороший; добрый

ёнг=уңкве (=и,  
=ыс) играть

ёрувл=аңкве (=ы,  
=ас) забывать

ёт с, вместе с

ёттал=аңкве (=ы,  
=ас) приходиться

ётх=уңкве (=ы,  
=ыс) приходиться

## Ё

ёңг=уңкве (=и,  
=ыс) кружиться

ёр сильный

ёрн ненец

## И

илттыг вдруг, внезапно

иң еще

исвещца свеча

искола школа

исмит суп

истакан стакан

исум горячий

исхор тень

итимл=аңкве (=ы,  
=ас) наступать ночи

## Й

йныг шиповник

йснас окно

## Й

йигриц младшая сестра

йильпи новый

йи=ңкве (юв, йис) идти, ехать

йишыг филин

ййв дерево

ййв пōяр лесник

ййв сўл кора дерева

ййв сўл оспа коричневый

ййв таг сав почка

ййв талях верхушка дерева

ййкв=уңкве (=и,  
=ыс) танцевать

## К

камка верша, рыболовная  
морда

кантың сердитый, злой

каңк младший брат;  
отца

карг=уңкве (=и,  
=ыс) рычать

каркам, кәркам умелый, ловкий;  
искусный;  
трудолюбивый

карс, карыс высокий

карсыт высота, рост

картопка картошка

касай нож

кәлащ калач

кәминьт мягкий, рыхлый

кәс веселье

кәсың каждый

кәсац=аңкве (=и,  
=яс) соглашаться

кәт рука

кәти кошка

кәтпатта ладонь

квәл=уңкве (=ы,  
=ыс) вставать, выходить,  
возникать

кәнт шапка

кәр, тәр железо

кәрсар лопата

кёрщак	молоток		
кёрың хомлах	жук	лāгыл	нога
киврың	полюй	лāгыл патта	ступня
кйвыр	нутро, утроба	лāпка	магазин
кйвырн	внутри	лāскал	щедрый
кйвырныл	изнутри	лāтың	слово; язык
кйвырт	внутри	лāхыс, лāхс-	гриб
кил	зять (муж старшей сестры)	лāккар	врач
кинс=уңкве (=ы, =ыс)	искать	лāмвой	комар
кисг=уңкве (=и, =ыс)	свистеть	лāңх	дорога
кисупа	рябчик	лов	десять
китыглахт=уңкве (=ы, =ыс)	спрашивать	ловиньт=аңкве (=ы, =ас)	считать; читать
кит сўнтуп писаль	двуствольное ружье	ловт=уңкве (=ы, =ыс)	мыть
китсāt	двести	лōвац	скамейка
китхойцлов	двенадцать	Лōпмус	Ломбовож (название поселка)
китыг, кит	два	лув	кость
класс	класс	лув	лошадь
кол	дом	луйг=уңкве (=и, =ыс)	чирикать, щебетать
кол унттын хōтпа	строитель	лўи	северный
колкан	пол	лўимā	север
кол āла	потолок	лўнт	гусь
колнор тор	ковер	лўпта	лист
колпох	стена	лылт=уңкве (=ы, =ыс)	дышать
кон	снаружи, на улице	лы=уңкве (лыг, лыс)	бросать, стрелять
кон-квал=уңкве (=ы, =ыс)	выходить наружу	лāг	хвост
кональ	наружу	лāңын	белка
кос	коготь	лāпык	песец
костер	ноготь	лāс	ловушка, силоч
коцар	бурундук	лōл=юңкве (=и, =ис)	стоять
куккук	кукушка	лōлиң	высокий
кум	мгновение	лōль	плохой
кург=уңкве (=и, =ыс)	гремять	лōньщ=уңкве (=и, =ис)	плакать
курыска	кружка	ляльт	на, по направлению к
куст=уңкве (=ы, =ыс)	хотеть	ляпат	близко
кўтюврищ	щенок	лясг=уңкве (=и, =ыс)	шелкать
кўр	печь	лягал=аңкве (=ы,	молвить; повторить
кўстыр	простой; быстрый		
кбгщи	старший брат		
Л			

=ас)		м̄брах	морошка
л̄ям̄йив	черемуха	м̄бртим	юг, южный
<b>М</b>		м̄бт	другой
манах	сколько	мувин̄т=а̄ңкве	смеяться
манс̄авит	сколько?	(=ы, =ас)	
мансын	глухарь	мувлахи	вокруг
мань	невестка; сноха	мулумл=а̄ңкве	шалить
маньгт=а̄ңкве	рвать, дергать	(=ы, =ас)	
(=ы, =ас)		мус	до, вплоть до
маньяныт	как велико?	м̄ўңи	яйцо
мас=ӯңкве (=ы,	надевать	м̄ўрм=ӯңкве (=ы,	нырять
=ыс)		=ыс)	
матум	старый (о человеке)	м̄ўсхал	аккуратный
м̄а	земля; страна	<b>Н</b>	
м̄а-вит	природа	налыман	сорок
м̄агыс	из-за, для, ради	нам	имя, название
м̄аколың ойка	медведь	намба	под названием,
м̄алтып	тепло		именуемый
м̄ан	мы	наң	ты
м̄ань	маленький, младший	нас	просто, просто так
м̄аньлат	молодой	на̄иңх̄ап	пароход
м̄аньщи	манси	на̄й	огонь
м̄аныр	что?	на̄н	вы
м̄аңквла	сова	на̄ңк	лиственница
м̄апорсӯй	мышь	на̄ңк=ӯңкве (=и,	виднеться
м̄ацтыр	искусный	=ыс)	
м̄атаприц	мышь	на̄ңкхат=ӯңкве	выглядеть
м̄ахум	народ, люди	(=ы, =ас)	
м̄ен	мы двое	не̄выр, не̄вр-	жеребенок
милыт	глубина	не̄лм	язык
мин=ӯңкве (=ы,	идти, уходить	не̄вс=ӯңкве (=ы,	двигаться
=ас)		=ыс)	
ми=ңкве (мыг,	давать	не̄л	нос
мис)		не̄лолов	восемь
мир	народ, люди	не̄лоловс̄ат	восемьсот
мирг=ӯңкве (=и,	грохотать	не̄лоловхойплов	восемнадцать
=ыс)		не̄льс̄ат	восемьдесят
мис	корова	не̄мса	скромный
мис поснэ нэ	доярка	не̄т=ӯңкве (=ы,	помогать
моц	немного	=ыс)	
моцэртн	скоро	не̄хыс, не̄хс-	соболь
моцща	мало	не̄влың-тэ̄лың	полный
мо̄йт=ӯңкве (=ы,	мурлыкать	не̄виль, не̄вль-	мясо
=ыс)		Не̄р	Урал
мо̄лхотал	вчера	не̄р	гора

нѣтнэ	красивый	нѣсум	сват
нѣттѧл	некрасивый	нѣсум нэ	сватья;
нѣт=уңкве (=ы, =ыс)	быть красивым	няңра	резкий, жесткий
нила	четыре	няп	лосенок
нилахойплов	четырнадцать	няс	крючок
нир	прут	нясл=уңкве (=ы, =ыс)	ловить рыбу крючком
нирщахыл	куст	няврам	ребенок
номсахт=уңкве (=ы, =ас)	подумывать, размышлять	нял	стрела
номс=уңкве (=ы, =ыс)	думать	нялы	ложка
номтың	умный	нянь	хлеб
ноңхаль	наверх	нянь вѧрнэ хѣтпа	пекарь
норма	полка	няр пуңкуп	лысый
нот	век; возраст	нярпум	молодая трава
нѣх	наверху	О	
нѣх-	вверх (глагольная приставка)	олн	деньги; серебро
нѣх-тыламл=аңкве (=ы, =ас)	взлетать	олнкер	копейка
нѣх-хѧңх=уңкве (=и, =ыс)	вскарабкиваться, лезть вверх	ома	мама
нуми-пѧлн	наверх	онтолов	девять
нуми-пѧлныл	сверху	онтоловсѧт	девятьсот
нуми-пѧлт	над	онтоловхойплов	девятнадцать
нур	дужка (у ведра)	онтырсѧт	девяносто
нўпыл, нўпл- ный	по направлению к тѣтя (по материнс-кой линии - младшая сестра матери)	орвиньт	вой
нэ	женщина; жена	орвиньт=аңкве (=ы, =ас)	выть (о животном)
нѣглап=аңкве (=и, =ас)	появиться, показаться (быстро)	оспа	с поверхностью
нѣгл=уңкве (=ы, =ыс)	показываться, появляться	оссам	глупый
нѣматыр	ничто	оцмарың	хитрый
нѣмхотгаль	никуда	осың	толстый
нѣмхотьют	никто	осыт	толщина
нѣн	вы двое	охсар	лиса
нѣң	женатый	оюңкве (ойи, ояс)	убегать, убежать
нѣпак	бумага; книга	О̄	
нѣтѧл	холостой	ѣв	сказуемая частица, привлечение внимания слушающего
нюлы	пихта	ѣвылт=аңкве (=ы, =ыс)	начинать
нюлы кис	радуга	ѣл=уңкве (=ы, =ыс)	быть, жить, находиться
		ѣниг, ѣныг-	мачеха

ōнып	тёща; свекровь	=ыс)	
ōнх	смола	пин=уңкве (=ы,	положить; налить;
ōньщ=уңкве (=и,	иметь	=ыс)	надеть
ōпа	дедушка (по	писаль	ружье
	отцовской	пити	гнездо
	линии);	питьми	губа
ōпāги	тётя (дочь старшего	пойт=уңкве (=ы,	переставать,
	брата дедушки	=ыс)	прекращать
	по отцовской	пос	свет
	линии)	посым	дым
ōс	и; также	посың	светлый
ōтыр, òтр-	богатырь	потыр	речь; рассказ
		потырт=аңкве	рассказывать
		(=ы, =ас)	
П		похат	возле, около
пал	половина, сторона	пōль	иней, наст
палт	к	пōльуй	снегирь
паль	ухо	пōсал	протока
пальтув	пальто	пōстыгл=аңкве	рассветать
палыт	на протяжении, в	(=ы, =ас)	
	течение	пōсум	корма (лодки)
паля	овца	пувл=уңкве (=ы,	купаться
пасан	стол	=ыс)	
пацар	рябина	пув=уңкве (=и,	держать, хватать,
патта	дно, фундамент,	=ыс)	ловить
	основание	пулиг	пополам
пат=уңкве (=ы,	становиться,	пум	трава
=ыс)	начинать,	пум сāгр=уңкве	косить (букв. резать
	начинаться	(=и, =ыс)	траву)
пāг	от водоема к берегу	пун	волосы на теле, мех,
пāкв	кедровая шишка		пух, перья
пāквсам	кедровые орешки	пуңк	голова
пāквтэпинэ	кедровка	пуңк	зуб
пāль	густой	пуращл=аңкве	грызть
пāлыг	в сторону; в разные	(=ы, =ыс)	
	стороны	пур=уңкве (=и,	грызть
пāнка	банка	=ыс)	
пāңхвит	ширина	пус	целый; здоровый
пēламт=аңкве	зажигать	пусмалтан кол	больница
(=ы, =ас)		пуссын	всякий, каждый;
пēрина	кровать		все
пēлп, пēлпыщ,	быстрый; острый	пūмащ	интересный,
пēлуп			приятный
пēщ	бедро	пūr	сверло
пирва	утка-чирок	пūrыщ	свинья
пил	ягода	пūsас	ворота
пил=уңкве (=ы,	бояться	пūt	котел, кастрюля

пӯхт=уңкве (=ы, =ыс)	причалить; вцепиться	сахи	меховая шуба
пбг	мальчик; сын	сав	много
пбгриц	мальчик	савни	черника
		саграп	топор
		сагр=уңкве (=и, =ыс)	рубить; косить
<b>Р</b>		саквалякв	сорока
ракв	дождь	салы	северный олень
ракв=уңкве (=ы, =ыс)	идти (о дожде)	салы янмалтан	оленовод
рагат=аңкве (=ы, =ас)	падать	хотпа	
рег	жара, тепло	салыуй	волк
рот	спокойный, тихий	салыпурнуй	волк
ров=уңкве (=и, =ыс)	подходить, быть подходящим; мочь (по социальным установкам)	салум	полоска
		самвар	самовар
		санс	колени
		санквльшил	клюква
		сас	береста
		саскол	чум, берестяной дом
рбх=уңкве (=и, =ыс)	крикнуть	сат	семь
рбхувл=аңкве (=ы, =ас)	кричать	сат, сат хотал	неделя
рбхсуй	крик	сат, яныг сат	сто
рума	друг	сатлов	семьдесят
руц	русский	сатхойплов	семнадцать
рупат хотпа	рабочий	сов	звезда
рупит=аңкве (=ы, =ас)	работать	сов	шкура
рут	родня; родственник	солкбви	рубль
		сосыг пил	черная смородина
		сбыр	заяц
		соль	вправду
<b>С</b>		сбпак(ыг)	сапог(и)
сав	нужда, бедность	сбрни	золото
савыц	ленивый	сбрниц	золотой, золотистый
сака	очень	сбс	чага
саккар	сахар	сбтыр	тысяча
сам	глаз	сув	хорей
сар	ну, только, вот	суй	звук, шум
саран	коми	суйт=уңкве (=ы, =ыс)	слышаться
сартнэ кёр	пила	суля	бутылка
сасыг	дядя (по материнской линии)	сунс=уңкве (=ы, =ыс)	смотреть
сатап=аңкве (=и, =ас)	смеркаться	сусхат=уңкве (=ы, =ас)	казаться, виднеться
сатумл=аңкве (=ы, =ас)	темнеть	суй	бор
		суй пил	брусника

сӯл	кора	=ас)	уйти
сӯлинът=аңкве (=ы, =ас)	скакать	тāгинът=аңкве (=ы, =ас)	наполняться, переполняться
сӯнт	дуло		я
сӯп	рот	тāl	зима; год
сым	сердце	тāl котиль	полгода
сымың	сердечный; любящий	тāl=уңкве (=ы, =ыс)	сесть (в лодку); погрузиться
сып	горка, пригорок	тāн	они
сышлув	шея	тāпкииг	тапочки
сыс	спина	тār	корень
сыс	за, позади; пока, во время	тāрат=аңкве (=ы, =ас)	разрешать, пускать
сысн	за (куда?)	тārвитың	трудный
сысныл	из-за	тāрыг	журавль
сыст	за (где?)	тāхт	гагара
сытам	тихий; глухой (о лесе)	тāхт пил	голубика
сәкв	прохлада	тёр, кёр	железо
сәмыл	черный	тов	ветвь, сук
сәмыл сам=па	черноглазый	това	некоторые
сәңкв	пар	товлың ұй	птица (крылатый зверь)
сәрипос	заря	товлыңхāп	самолет
<b>Т</b>		тов=уңкве (=и, =ыс)	грести
тав	он, она, оно	товыл, товл-	крыло
тавант	безветрие	толг=уңкве (=и, =ыс)	ловить рыбу неводом
таг	сук	толмащ	переводчик
таимāгыс	поэтому	тол=уңкве (=ы, =ыс)	таять (о снеге)
тай	ведь, же, то	толыг, толг-	невод
тай	поварешка, черпак	тоңх	копыто
такви	он сам, его собственный	тот	там
таквсымл=аңкве (=ы, =ас)	наступать осени	төрев	белый медведь
талиг	конец, кончик	төрум	бог; небо; погода
талква	невысокий	тōтап	ящик
тамле	такой	тув	туда
таңх=уңкве (=и, =ыс)	желать, хотеть	тул	облако, туча
тармыл	на (поверхности)	тулёвыл	палец
тарыг	сосна	туля	наперсток
тах	ведь, уж	туман	замок
тахмаяңкве (тахмай, тахмаяс)	хотеть	туман нёлм	ключ
тах=уңкве (=и,	исчезнуть, быстро	тұп	весло
		тур	горло
		турап	ненастье; пасмурный,

турман	облачный темнота; темный, мрачный	уйгал=аңкве (=ы, =ас)	плыть, плавать
турманл=аңкве (=ы, =ас)	темнеть	ул	отрицательная частица
тус	борода, усы	ула	самострел (для охоты на лося)
тусың	усатый	улас	стул
түйт	снег	уля	огонь
түйт рақв	пороша	уми	дупло
түйт сып	сугроб	урум	худой
түйтсам	снежинка	уц	только что
тұлмах	росомаха	ут	вещь
тұлтхат=аңкве (=ы, =ыс)	начинать	ут=аңкве (=ы, =ыс)	трогать
тұл=уңкве (=ы, =ыс)	внести	ӯ	
тұп	весло	ӯвци	старшая сестра; тётя (по от-цовской линии - младшая сестра отца)
тұр	озеро		
түюңкве (түи, түяс),	идти снегу, снежить	үй	зверь
түймыгт=аңкве (=ы, =ас)		үйриц	птица
ты	этот	үйриц пил	земляника
тыгыл	отсюда	үйхул	животные
тыи	это	үйхул янмалтан	зверовод
тыкос	хотя	хөтпа	
тыламл=аңкве (=ы, =ас)	летать	ўльпа	кедр
тын	цена	ўлтта	через
тыналахтын хөтпа	продавец	ўмпи	ковш
тынтл=аңкве (=ы, =ыс)	выделывать шкуры, кожи	ўмыщ пил	ежевика
тыньцаң	аркан	ўнл=уңкве (=ы, =ыс)	сидеть; стоять (о предметах с широким основанием)
тының	дорогой	ўнтт=уңкве (=ы, =ыс)	сажать, ставить, строить
тыш	ива	ўринэква	ворона
тыт	здесь	ўр=уңкве (=ы, =ыс)	ждать, стеречь
тыхотал	сегодня	ўс	город
тәлым=аңкве (=и, =ас)	наступать зиме	ўс мбрах	малина
тән	они двое	ўт=уңкве (=ы, =ыс)	лаять
тәннут	еда		
тә=ңкве (тәг, тәс)	есть		
тәрсың	капризный (о ребенке)		

у

х

халэв	чайка (речная)	ХОЛЫТ	как, словно
ханащл=аңкве (=ы, =ыс)	повиснуть	ХОЛЫТАН	завтра
хан=уңкве (=ы, =ыс)	висеть	ХОПГАНТ=аңкве (=ы, =ас)	токовать
ханищт=уңкве (=ы, =ыс)	учить	ХОПСАТ	серый
ханищтан нэ	учительница	ХОРТ=уңкве (=ы, =ыс)	лаять
ханищтан хум	учитель	ХОРАМТ=уңкве (=ы, =ас)	украшать
ханищтахт=уңкве (=ы, =ас)	учиться	ХОСА	дальний; долгий
ханищтахтын	ученица	ХОСГ=уңкве (=и, =ыс)	махать
аҕирищ		ХОССАТ	давно
ханищтахтын	ученик	ХОССЫГХАТ=уңкве (=ы, =ыс)	раскачиваться
пыҕгрищ		ХОСЫТ	вдоль
хансаң	пестрый	ХОТ-ВИҢКВЕ (ВЫГ, ВИС)	забрать; вычесть
ханс=уңкве (=ы, =ыс)	писать	ХОТ-РОХТ=уңкве (=ы, =ыс)	испугаться
ханты	ханты	ХОТ-ХӨЛУВЪ=ЮҢКВЕ (=и, =яс)	увядать
ханьщувл=аңкве (=ы, =ас)	научиться, привыкнуть	ХОТАЛЬ	куда?
хара	пустой	ХОТАҢ	лебедь
хари, төрүм хари	небо	ХОТТАЛЬ	куда-нибудь, куда-то
хариң сас	береста	ХОТТЫ	кто-нибудь
хариң сас оспа	коричневый	ХОТЫЛ	откуда?
харыт	вдоль, по	ХОТЬЮТ?	кто?
хас	тальник	ХӨВТ	ель
хасап	полог	ХӨЛ=уңкве (=ы, =ас)	умереть, кончиться
хатань	татарин	ХӨН	царь
хәйтнут	волк	ХӨНТ	войско
хәйт=уңкве (=ы, =ыс)	бежать	ХӨНТ=уңкве (=ы, =ыс)	находить, найти; встретить
хәйтыгт=аңкве (=ы, =ас)	бегать, носиться	ХӨРАХЦИ	хищный
хәль	береза	ХӨРТХАН	ястреб
хәңх=уңкве (=ы, =ыс)	взобраться, влезть	ХӨСВОЙ	муравей
хәп	лодка	ХӨТ	шесть
хәпка	осина	ХӨТ	где?
хил=уңкве (=ы, =ыс)	копать	ХӨТ-АТИ	езде
хищра	курносый	ХӨТАЛ	солнце; день
хол	заморозки	ХӨТАЛ КАТ	солнечный луч
хол	утро	ХӨТАЛ УНТЫЛ	закат
холмиң	пологий, покатый	ХӨТАЛ=аңкве (=ы, =ыс)	светлеть
ХОЛОСЫГ	калоши		

хѳталъят	полдень	щახыл с̄алыл	молния
хѳтна	некто, кто-то, персона	щ̄агт=уңкве (=ы, =ыс)	радоваться
хѳтпан	шестьдесят	щ̄айпут	чайник
хѳтс̄ат	шестьсот	щ̄аниг-̄ащиг	родители
хѳтхойплов	шестнадцать	щ̄арыщ	море
хѳхра	дятел	щ̄еранка	СПИЧКИ
хуюңкве (хуи, хуяс)	лежать; спать	щицкүрек	петух
хулах	ворон	щищнай	северное сияние
хулупь=яңкве (=и, =ис)	ловить рыбу сетью	щ̄бльци	горностаи
хум, хуми-	мужчина; муж	щ̄бпитахт=уңкве (=ы, =ас)	готовиться
хумиң	замужем	щ̄бпыр	тетерев
хумле	как, каким образом	щ̄бри	цветок (плодового дерева или ягоды)
хумт̄ал	незамужем	щ̄бс	час
хумус	как?	щ̄бс суп	полчаса
хус	двадцать	щивг=уңкве (=и, =ыс)	выть (о ветре)
х̄ульт=уңкве (=ы, =ыс)	остаться	щира	чайка (морская)
х̄ул	рыба	щипг=уңкве (=и, =ыс)	пищать
х̄ул̄ алыщлан хум	рыбак	щ̄ух	шуга
х̄улуп	сеть		
х̄унт	котомка		
х̄унтамл=аңкве (=ы, =ас)	слышать		
х̄унтл=уңкве (=ы, =ыс)	слушать	Э, Э̄	
х̄урум	три	Эква	женщина (вежливое обращение и в составе имен), жена
х̄урумс̄ат	триста		
х̄урумхойплов	тринадцать		
<b>Щ</b>			
щавг=уңкве (=и, =ыс)	журчать	Элумх̄блас	человек
щаклиң	кудрявый	Элы	дальний
щакыр	жадный, скупой	Элы-п̄алн	вперед
щань	мать	Элы-п̄алныл	спереди
щаңщи	воробей	Элы-п̄алт	перед
щар	очень	Эрг=уңкве (=и, =ыс)	петь
щасеква	бабушка (по отцовской линии)	Эр=уңкве (=и, =ыс)	быть нужным
щახыл	гроза	Эрупт=аңкве (=ы, =ас)	любить
щახыл кургил	гром	Эрыг, Эрг-	песня
		Эрың	может быть, наверное
		эссамтан	застенчивый

<b>Эт</b>	вечер, ночь	<b>яглаң</b>	отчим
<b>Эт котиль</b>	полночь	<b>ягәги</b>	сестра;
<b>Этвит</b>	роса	<b>яныг ягәги</b>	старшая сестра,
<b>Этипалаг</b>	вечер	<b>мәнь ягәги</b>	младшая сестра,
<b>Этпос</b>	луна; месяц	<b>якт=уңкве (=ы, =ыс)</b>	резать (ножом), вырезать
<b>Эщ</b>	младшая сестра	<b>ял=уңкве (=ы, =ыс)</b>	отправляться, уходить, уезжать
<b>Ю</b>		<b>ялт=уңкве (=ы, =ыс)</b>	создать; ожить; зажить (о ране)
<b>юв, ювле</b>	домой	<b>янгуй</b>	лось
<b>юи-пәлн</b>	назад	<b>яныг</b>	большой; взрослый
<b>юи-пәлныл</b>	сзади	<b>яныглат</b>	пожилой
<b>юи-пәлт</b>	позади	<b>яныгм=аңкве (=и, =ас)</b>	расти
<b>юн</b>	дома	<b>яныгсәт тәл</b>	столетие
<b>йөнг=уңкве (=и, =ыс)</b>	шить	<b>яныт</b>	величина
<b>йөнтуп</b>	игла	<b>яңк</b>	лед; белый
<b>йөныгт=аңкве (=ы, =ас)</b>	бить	<b>яңк лөмт</b>	льдина
<b>юрт</b>	друг; муж	<b>яңклүймас</b>	сосулька
<b>юрт-пыг</b>	друг	<b>ятри</b>	тетерев
<b>йөсвой</b>	орел		
<b>Я</b>		<b>Я</b>	
<b>яг</b>	отец	<b>я</b>	река